مرکز بین المللی
ترجمہ ونشر المصطفیٰ

اسلامی تہذیب و تمدن

www.ketab.ir

تالیف: محمد باقر پور امینی

ترجمہ: سید سجاد حیدر صفوی

سرشناسه	:	پورامینی، محمدباقر، ۱۳۴۷ -
		Pouramini, Mohammad Bagher
عنوان قراردادی	:	تمدن اسلامی .اردو
عنوان و نام پدیدآور	:	اسلامی تهذیب و تمدن/تالیف محمدباقر پورامینی ؛ ترجمه سید سجادحیدرصفوی.
مشخصات نشر	:	قم : مرکز بین‌المللی ترجمه و نشر المصطفی صلی‌الله علیه و آله، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	:	۱۰۲ص.
شابک	:	978-600-429-955-8
وضعیت فهرست نویسی	:	فیپا
موضوع	:	مطهری، مرتضی، ۱۲۹۹ - ۱۳۵۸ -- دیدگاه درباره تمدن اسلامی
موضوع	:	Motahari, Mortaza, 1921 - 1979 -- Views on Islamic civilization
موضوع	:	اسلام -- مجموعه ها
		Islam -- Collections
		تمدن اسلامی
		Islamic civilization
شناسه افزوده	:	حیدر صفوی، سیدسجاد، ۱۹۸۰- م.، مترجم
شناسه افزوده	:	جامعة المصطفی(ص) العالمیة. مرکز بین‌المللی ترجمه و نشر المصطفی(ص)
شناسه افزوده	:	Almustafa International UniversityAlmustafa International Translation and Publication center
رده بندی کنگره	:	BP۲۳۲/۷
رده بندی دیویی	:	۲۹۷/۴۸
شماره کتابشناسی ملی	:	۸۷۲۹۶۲۹
اطلاعات رکورد کتابشناسی	:	فیپا

مرجع تولید: مجتمع آموزش عالی حکمت و مطالعات ادیان

این کتاب با کاغذ حمایتی منتشرشده است

این کتاب با دستور ریاست محترم المصطفیﷺ و مدیر انتشارات در اسفند ماه ۱۴۰۰ به چاپ رسید (فرآیند ۳) **BP1447**

اسلامی تہذیب و تمدن

تالیف: محمد باقر پورامینی

ترجمہ: سید سجاد حیدر صفوی

چاپ اول: ۱۴۰۰ش / ۱۴۴۳ق

ناشر: مرکز بین‌المللی ترجمه و نشر المصطفیﷺ

چاپ: چاپخانه دیجیتال المصطفیﷺ / شمارگان: ۵۰۰ قیمت: ۳۰۰,۰۰۰ ریال

www.ketab.ir

Distribution Centers

➤ Al-Mustafa Translation and Publication Center, 18th alley corner, Western Mu'allim St., Qom, Iran
Tel: +98 25 37836134
Fax: (Ex.105) 025 37839305

➤ Al-Mustafa Translation and Publication Center, Sālāriya Three Ways, Mohammad Amin Boulevard, Qom, Iran
Tel: +98 25 32133106

pub_almustafa **pub-almustafa.ir** **miup@pub.miu.ac.ir**

Thanks are due to those who assisted us in making this work available

Publication manager: Mustafa Noubakht

Production manager: Jafar Qasimi Abhari

Technical supervisor: Sayyid Muhammad Reza Jafari

Printing and publication supervisor: Ayyub Jamali

Graphic supervisor: Masud Mahdavi

All rights reserved

Given the high costs of printing and publication and the problems that it involves, no natural or legal person is allowed to reproduce, distribute, or transmit any part of this publication in any form or by any means, including photocopying, recording or other electronic and mechanical methods or publishing in the cyberspace. A subsequent violation by any private or legal entity will result in legal action.

سخن ناشر

انقلاب اسلامی کی عظیم کامیابی اورارتباطات کے عالمی سطح پر وسعت پانے سے مسلمان دانشمندوں کو انسانی علوم کے شعبہ سے متعلق سوالات اور نئے چیلنجز کا سامنا کرنا پڑا ہے جو عصر حاضر میں حکومت سنبھالنے کی سنگین ذمہ داری کی بنا پر پیش آئے ہیں ۔ایسا دور کہ جس میں ملکوں کو ادارہ کرنے میں تمام پہلووں میں دین و سنت کی پابندی ایک بہت بڑا چیلنج ہے ۔اسی بنا پر دین کے شعبہ میں عالمی معیاروں اور خالص و عمیق افکار و نظریات کے روزآمد، منظم ، عملی طور پر مفید اور جامع و عمیق مطالعہ اور تحقیق کی ضرورت ہے۔نیز دین کے شعبہ میں تحقیقات انجام دینے والے محققین کی تربیت اور انہیں فکری انحراف سے محفوظ رکھنا اس شجرہ طیبہ کے معماروں بالخصوص رہبر کبیر امام خمینی رضوان اللہ تعالی علیہ اور رہبر معظم انقلاب اسلامی دام ظلہ العالی کے نزدیک انتہائی اہمیت کا حامل ہے۔

مغربی تہذیب و ثقافت کا سوشل میڈیا اورارتباطات کے میدان میں عالمی سطح پر وسعت پانا اس بات کا تقاضہ کرتا ہے کہ اس موضوع سے لگاؤ رکھنے والے افراد اور محققین کو چاہیئے کہ وہ بلندافکار اور اعلیٰ اقدار سے آشنائی پیدا کریں اور یہ اہم ذمہ داری مختلف تخصصی شعبوں کے ایجاد کرنے ، جدید علمی متون تولید کرنے، علوم کے دائرہ کو وسیع کرنے اورطلاب کی منظم تعلیم و تربیت کے ذریعہ پوری ہو سکتی ہے ۔یہ سلسلہ کبھی بنیادی مباحث کے انجام دینے اور تخصصی متون تدوین کرنے سے اور کبھی علمی مسائل کو زیر قلم لانے سے حاصل ہوتا ہے ۔

تعلیمی مراکزا یک منظم ، قانونی اور جدید تعلیمی نظام کے سایہ میں ہی رشد کرسکتے ہیں ۔درسی نصاب اور تعلیم و تحقیق کے طریقہ کار پر نظر ثانی اور انہیں جدید ٹیکنالوجی سے لیس کرنا علمی و تحقیقاتی مراکز کی ترقی کا باعث بنتا ہے۔

جامعۃ المصطفیٰ ﷺ العالمیۃ کی ایک تعلیمی ادارہ ہونے کے ناطے اہم ذمہ داری غیرایرانی طلاب کی تعلیم و تربیت ہے جس کے لیے اپنی کوشش کا عنوان مناسب درسی نصاب تالیف کرنا قراردیا ہے اور دینی علوم میں مختلف موضوعات پر درسی نصاب کی تدوین اور اشاعت اسی سلسلے کی کڑی ہے۔

کتاب حاضر المصطفیٰ اوپن یونیورسٹی کے شعبہ قرآنیات کی زحمات کا ثمر ہے یہاں ہم اس شعبہ کے سربراہ جناب حجۃ الاسلام والمسلمین پروفیسر ڈاکٹر محمد علی رضائی اصفہانی اور انکے محترم ساتھیوں بالخصوص جناب حجۃ الاسلام والمسلمین ڈاکٹر غلام جابر محمدی کا تہہ دل سے شکریہ ادا کرتے ہیں۔

دعا ہے کہ یہ کتاب شائقین کے بھرپور استفادے کا باعث بنے۔

المصطفیٰ ﷺ بین
الاقوامی ادارہ برائے ترجمہ و نشر

www.ketab.ir

فہرست

تمہید ۹

مقدمہ ۱۳

حرف آغاز ۱۵

پہلا باب: اسلامی تہذیب و تمدن کا سفر ۱۹

تہذیب و تمدن کا مقصد ۱۹

تہذیب و تمدن کے لئے دین کی ضرورت ۲۰

اسلامی تہذیب و تمدن کی تشکیل ۲۱

ترقی کی سرعت ۲۲

مسلمانوں کی علمی تحریک ۲۴

دوسرا باب: اسلامی تہذیب و تمدن کی معراج ۲۹

اسلامی تہذیب و تمدن کی سربراہی ۲۹

پہلا علمی مرکز ۲۹

علمی تحریک کا نقطہ آغاز ۳۲

تالیف و تصنیف کا آغاز ۳۳

علوم کی پیشرفت ۳۴

www.ketab.ir

الف۔ قرائت و تفسیر ____________ ۳۶

ب۔ حدیث و روایت ____________ ۳۸

ج۔ فقہ و فقاہت ____________ ۴۰

د۔ عربی ادب ____________ ۴۲

ھ۔ کلام ____________ ۴۴

و۔ فلسفہ اور حکمت ____________ ۴۵

ز۔ عرفان و تصوف ____________ ۴۹

جدید تمدن؛ اسلامی تمدن کا مرہون منت ____________ ۵۱

تیسرا باب؛ اسلامی تمدن میں ایرانیوں کا کردار ____________ ۵۵

اسلام ایران میں ____________ ۵۵

ایران کے تئیں اسلام کی خدمات ____________ ۵۷

ایرانی تمدن سے اسلامی تمدن تک ____________ ۵۹

محرکات کیا تھے؟ ____________ ۶۱

اسلامی تمدن کے تئیں ایرانیوں کی خدمات ____________ ۶۳

الف: اسلام کی نشر و اشاعت ____________ ۶۵

ب: جانثاری و فداکاری ____________ ۶۶

ج۔ علم و ثقافت ____________ ۶۶

د: ذوق و صنعت ____________ ۶۹

www.ketab.ir